

Oka projektet



Projekt-rapport

Här kommer en färsk rapport från pastor Shalom som Folk & Språk understödjer och som leder översättningsarbetet av Gamla Testamentet till språket oka i Sydostasien:

”Prisad vare Herren, Han är mycket god mot översättarna i oka-projektet och ger kraft så att teamet kan arbeta på ett bra sätt. Vi är tacksamma att vi efter två år av corona-restriktioner nu kan vi samlas igen för att diskutera översättningarna tillsammans. Vi är också tacksamma för att Kari och Susanne Valkama kunde komma hit igen för att arbeta med teamet, november 2022 och mars 2023.

Den 9-17 januari detta år anordnade det nationella bibelsällskapet en konsultkontroll av översättningen av Psaltaren 1-150. Denna kontroll gjordes så att det nationella bibelsällskapet kan trycka boken. Oka-teamet glädjer sig över den input vi fick och de förslag som konsulten gav så att översättningen av Psaltaren som teamet arbetat med blev ännu bättre.

Den 20 februari anordnades ett möte med representanter för kyrkan och den nationella översättningsorganisationen samt medlemmar av översättningsteamet från tre språk, däribland oka. På detta möte kom man överens om bland annat anordna samlingar för att hjälpa teamen i deras arbete och uppmuntra till att använda Bibeln i församlingarna. Oka-teamet hoppas att när Psaltaren nu har fått en sista kontroll av det nationella bibelsällskapet så ska boken kunna tryckas och man ska kunna göra sånger och musik utifrån Psaltaren.

Den 23 februari -11 mars arbetade oka-teamet tillsammans med Kari och Susanne Valkama. Den 1 mars anordnade vi en förståelsecheck av 1 Moseboken 24 med mama Alifia, en ung muslimsk mor. Också en ung muslimsk man kom och hjälpte till med att göra en ordbok på oka.

Koordinator,
Shalom”

Tack för ditt stöd till pastor Shaloms tjänst som bidrar till att oka-folket får tillgång till även Gamla Testamentet! (Nya Testamentet blev klart 2005)

Behov

Insamlingsmål 2023: **40 000 sek**



Läs mer om projektet på vår hemsida: folk.se/bibeloversattning/bibeloversattningsprojekt



Område: Sydostasien
Användare: 123 000
Religion: Islam, få evangelikala kristna



Bibelöversättning:
NT klart 2005, GT pågående



Salabacksgatan 58, 754 32
Uppsala
Tel: 08-38 55 30
Hemsida: folk.se
E-post: info@folk.se
Bankgiro 900-7287
Swish 123 900 7287
Märk din gåva med ”Oka”